

# SPORTUL POPULAR

Organ al Uniunii de Cultură Fizică și Sport din R. P. Română

ANUL XVIII—Nr. 4082 ● Luni 13 august 1962 ● 4 pagini 25 bani

Un nou și strălucit succes al științei și tehnicii sovietice

## Două nave cosmice sovietice străbat simultan Cosmosul!



ANDRIAN GRIGORIEVICI NIKOLAEV



PAVEL ROMANOVICI POPOVICI

MOSCOVA 11 (Agerpres). — TASS transmite: La 11 august 1962 ora 11,30 (ora Moscovei) în Uniunea Sovietică a fost plasată pe o orbită circumterestră nava cosmică satelit „Vostok-3”. Nava „Vostok-3” este pilotată de maiorul Andrian Grigorievici Nicolaev, cetățean al Uniunii Sovietice.

Nava-satelit „Vostok-3” a fost plasată pe o orbită apropiată de cea prevăzută prin calcul. Potrivit datelor preliminare, perioada de revoluție a navei satelit în jurul Pământului este de 88,5 min., depărtarea minimă de suprafața Pământului (la perigeu) și cea maximă (la apogeu) sînt egale cu aproximativ 183 și, respectiv, 251 km; unghiul de înclinare al planului orbitei față de planul Ecuatorului este de aproximativ 65 grade.

Pilotul cosmonaut Nikolaev emite pe frecvențele: 20,006 și 143,625 Mhz. La bordul navei a fost instalat, de asemenea, un emițător „Signal”, care funcționează pe frecvența 19,995 Mhz.

MOSCOVA 12 (Agerpres). — TASS transmite:

Astăzi la ora 11,02 (ora Moscovei) pe orbita de satelit al Pământului a fost plasată nava cosmică „Vostok-4”. Nava „Vostok-4” este condusă de pilotul cosmonaut Pavel Popovici.

În conformitate cu sarcinile stabilite, lansarea navei „Vostok-4” a fost înfăptuită în perioada în care pe orbită se află nava cosmică „Vostok-3”, lansată în Uniunea Sovietică la 11 august.

În prezent, în spațiul cosmic se află în zbor simultan două nave cosmice sovietice „Vostok-3” și „Vostok-4”, conduse de cosmonauții Andrian Grigorievici Nicolaev și Pavel Romanovici Popovici, ambii cetățeni ai Uniunii Sovietice.

Scopul plasării pe orbite apropiate a două nave cosmice este obținerea de date experimentale cu privire la posibilitatea stabilirii unei legături nemijlocite între două nave, coordonarea acțiunii piloților cosmonauți, verificarea influenței aceluiași condiții ale zborului cosmic asupra organismului omului.

Potrivit datelor preliminare, zborul navei „Vostok-4” se desfășoară pe o orbită apropiată de cea calculată. Perioada inițială de revoluție a navei-

satelit în jurul Pământului este de 88,5 minute, depărtarea minimă de suprafața Pământului (la perigeu) și maximă (la apogeu) este de respectiv 180 și 254 kilometri.

Unghiul de înclinare al planului orbitei față de planul Ecuatorului este de aproximativ 65 de grade. Navele se află la o distanță apropiată una de alta și între ele a fost stabilită legătura bilaterală prin radio. Stațiile de pe Pământ au stabilit o legătură bilaterală prin radio cu cosmonautul navei „Vostok-4” care emite pe frecvențele 20,006 și 143,625. Pe navă se află, de asemenea, un emițător „Signal” care funcționează pe frecvența 19,990 Mhz. Starea cosmonauților, tovarășii Nicolaev și Popovici, este bună. Toate sistemele navelor cosmice „Vostok-3” și „Vostok-4” funcționează normal.

Pentru prima dată se înfăptuiește potrivit planurilor de cercetări un zbor comun în grup în spațiul cosmic a două nave „Vostok-3” și „Vostok-4” conduse de Nicolaev și Popovici, cetățeni ai Uniunii Sovietice.

MOSCOVA 12 (Agerpres). TASS transmite:

Cosmonauții Nikolaev și Popovici au transmis de pe bordul navelor lor următoarea telegramă:

„Raportăm poporului sovietic, Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, guvernului U.R.S.S., tovarășului Nikita Sergheevici Hrușciov:

În conformitate cu sarcina primită, efectuăm un zbor în grup la mică

distanță. Între nave s-au stabilit comunicații sigure. Sistemele navelor funcționează ireproșabil.

Cosmonauții sovietici Nikolaev, Popovici.

12 august 1962, ora 12,30”.

Din nou, ca și simbută, cînd a discutat cu pilotul cosmonaut Andrian Nikolaev șeful guvernului sovietic, N. S. Hrușciov, a stabilit legătura prin radiotelefon cu Cosmosul. De data aceasta convorbirea a avut loc cu pilotul cosmonaut lt. col. Pavel Popovici, care efectuează un zbor la bordul navei „Vostok-4” în apropierea tovarășului său pilotul cosmonaut Andrian Nikolaev, comandantul navei „Vostok-3”.

### Mai mult decît extraordinar

Vestea zborului în Cosmos al celui de al patrulea cosmonaut sovietic am aflat-o ieri la prînz pe poligonul Turenari. Am rămas pur și simplu uimit. În decurs de 24 de ore doi oameni sovietici, piloții Nikolaev și Popovici, realizează o performanță unică în lume, explorînd concomitent Cosmosul. „Vostok-3” și „Vostok-4” sînt noi expresii ale supremației științei și tehnicii sovietice în domeniul cuceririi Cosmosului în scopuri pașnice. Cei doi cosmonauți sovietici realizează zboruri mai mult decît extraordinare.

ION DUMITRESCU  
maestru emerit al sportului

### Slavă eroilor Cosmosului!

De-abia am aflat cu inima plină de bucurie despre lansarea cu succes a noii nave sovietice „Vostok-3” pilotată de cosmonautul Andrian Grigorievici Nikolaev și iată că posturile de radio ne anunță startul unui alt „astru” printre aștri: „Vostok-4”, condus de temerarul pilot Pavel Romanovici Popovici.

Este deosebit de strălucitor acest nou triumf al științei și tehnicii sovietice puse în slujba progresului și al păcii. Oamenii muncii din țara noastră, tineretul, sînt entuziasmați de faptele glorioase ale eroilor cosmonauți Andrian

Grigorievici Nikolaev și Pavel Romanovici Popovici, care pe imensul „stadion” al Cosmosului au preluat ștafeta celei mai înaintate științe și tehnici din lume din mîinile altor doi eroi ai înălțimilor, Iuri Gagarin și Gherman Titov. Crescuți de Partidul Comunist, oamenii sovietici sînt neînfricați în drumul lor de a descoperi tainele naturii, pentru binele omnirii. Sîntem mîndri de ei.

EUGEN DUCU  
maestru al sportului,  
recordman al R.P.R.

## Echipele de atletism ale R. P. Romîne au întrecut categoric reprezentativele R. P. Bulgaria

Clasamentele finale—general:

R. P. Romîna—R. P. Bulgaria 193-147 p.;  
bărbați: 129-94 p.; femei: 64-53 p.

● Cîteva performanțe de valoare mondială obținute de atletii noștri ● Au fost înregistrate 4 noi recorduri republicane

Cea de a treia ediție a întîlnirii internaționale de atletism dintre echipele masculine și feminine ale R. P. Romîne și R. P. Bulgaria s-a încheiat cu un triplu succes al sportivilor noștri. Comportîndu-se cu mult mai bine decît la precedenta întîlnire, cea din 1961, de la Sofia, reprezentanții noștri au reușit victoria atît la bărbați și la femei, cît și în clasamentul general al meciului. Cu acest prilej cei mai mulți dintre ei au înregistrat rezultate valoroase, echivalente normelor de participare la campionatele europene de la Belgrad, sau cifre în imediată apropiere a acestor norme.

Dintre rezultatele primei zile de concurs se cuvine să remarcăm în primul rînd performanța de 1,83 m realizată de Iolanda Balas, favorita indiscutabilă a săriturii în înălțime la „europenele” de la Belgrad și noul record republican al Vioricăi Belmega care după ce și-a egalat recordul de 5,98 m la lungime a „spart” în sfîrșit gheața, trecînd peste 6 metri. O comportare excelentă au avut sulițașii noștri, Alexandru Bizim și Gheorghe Popescu au obținut performanțe de seamă, care-i clasifică printre cei mai buni din Europa, iar — în afară de concurs — Ion Cristea și Wolf Sokol au realizat cele mai bune rezultate ale lor. De remarcă faptul că performanța lui Sokol este un nou record republican de juniori.

Pe linia comportărilor bune vom sublinia evoluția Florentinei Stancu la 400 m, a lui Constantin Drăgulescu



VIORICA BELMEGA

la ciocan, a tinerilor săritori cu prăjina Astafei și Savin, Lia Manoliu la disc, Zoltan Vamoș la 1.500 m (care a terminat cu serioase rezerve), a săritorilor de la triplu și, în sfîrșit, pe cea a lui Nicolae Ivanov, care în ultima aruncare din concurs a realizat o neașteptată victorie la greutate. Iată acum rezultatele înregistrate în probele de simbută: BARBAȚI: 100 m: M. Bicivarov (B) 10,8; 2. V. Vălov (B) 10,9; A. Stamatescu (R) 11,0; A. Tudorașcu (R) 11,0; 400 m: D. Dimitrov (B) 48,9; M. Zahaichievici (R) 49,0; I. Ferentz (R) 49,4;

ROMEO VILARA

(Continuare la pag. a 4-a)

### LA BOX, TINERET

### Reprezentativa București—Selecționata regiunii Lodz 9-1

Nouă din cei zece boxeri care au reprezentat simbută seara culorile Bucureștiului în întîlnirea de tineret cu selecționata regiunii Lodz (R.P. Polonă), au coborît scările ringului cu chipurile radioase de bucurie: învinseseră! Și cea de a zecea victorie a fost „pe aproape”, dar semigreul nostru, Ștefan Panduru, după ce își adusese în prima repriză adversarul — Pawlak Bronislaw — la un pas de k.o., s-a accidentat în cea de a doua repriză, duelul devenind în continuare inegal și avînd în repriza a treia — tîrziu după părerea noastră — deznădămintul așteptat: abandonul lui Panduru.

În rest însă — satisfacție. Victoriile clare ale tinerilor noștri pugiliști și tot atît de concludente în meciurile încheiate înainte de limită, ca și în cele în care au trebuit să-și spună cuvîntul judecătorii. De altfel, în patru dintre cele cinci întîlniri care s-au terminat cu victorii la puncte, deciziile au fost date în unanimitate și la di-

ferențe de punctaj sensibil apropiate, ceea ce ne arată, pe de o parte, că boxerii noștri au fost net superiori, iar pe de altă parte că judecătorii s-au achitat cu cinste de misiunea lor.

Cei mai mulți dintre boxerii bucureșteni — dar mai ales Ciucă, Crudu și Gheorghe Anghel — au lăsat o bună impresie. Ei și-au dominat adversarii din toate punctele de vedere, ca forță și rezistență, ca mișcare în ring, ca tehnică, boxînd variat și fiind înaintea de toate mult mai rapizi și mai decizi în acțiunile de atac. În ceea ce privește selecționata regiunii Lodz, în ciuda faptului că n-a pus sub semnul întrebării aproape în nici un meci victoria reprezentanților noștri, totuși ea are cîțiva boxeri talentați — Zdislaw Drozdziak la „muscă”, Bogdan Rodzikowski la „cocoș” și

JACK BERARIU  
PETRE HENȚ

(Continuare în pag. a 2-a)

### Competiții sportive în cinstea „Zilei Minerului” la Lupeni

Sărbătorirea „Zilei Minerului” la Lupeni a fost marcată de o mare serbare populară, ce a avut loc duminică dimineața în parcul din centrul orașului. În cadrul sărbătorii și-au dat concursul formațiile artistice ale întreprinderii miniere din oraș, cu coruri, dansuri, brigadă de agitație,

Sportivii s-au întrecut în cadrul unor pasionante dispute la volei, handbal, șah și tenis de masă. Pe primul loc la handbal s-a clasat Minerul Lupeni, iar la volei echipa Combinatului carbonifer Valea Jiului Petroșeni.

I. CIORTEA — coresp.



„CUPA LOTO-PRONOSPORT“ S-A ÎNCHIEAT CU VICTORIA ECHIELOEL RAPID BUCUREȘTI, METALUL TÎRGOVIȘTE ȘI CRIȘANA ORADEA

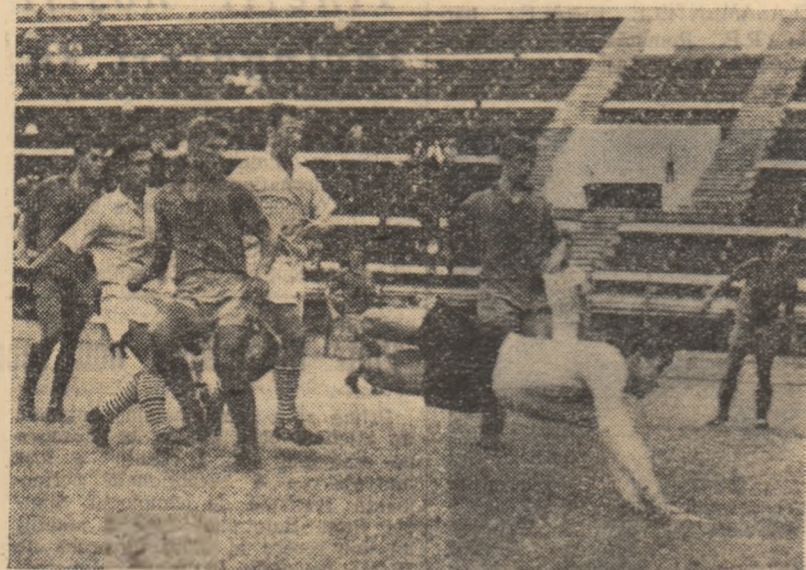
SERIA I, BUCUREȘTI

METALUL — DINAMO OBOR 2-0 (0-0); RAPID — STEAUA (TINERET) 2-1 (2-0)

SERIA A III-A

CRIȘANA ORADEA — U. T. ARAD 3-1 (1-0)

ORADEA 12 (prin telefon). — Cu toată căldura toridă, cele două echipe au furnizat un meci de bună calitate tehnică. Crișana a prestat un joc simplu, cu multe acțiuni purtate pe arși.



Unde este mingea? Privirile jucătorilor din fotografie o urmăresc cu atenție. Balonul sîstat de Georgescu (Rapid) va aceli însă poarta formației Steaua.

Foto: St. Petric

JOCURI AMICALE

STEAUA — MAGURA CODLEI 6-1 (2-1)

teianu 3, Ivănescu 1 pentru Steaua și Staicu (autogol), Dobrin, pentru Minerul.

V. POPESCU — coresp.

MAGURA CODLEI 12 (prin telefon). Sîmbătă după amiază Steaua a susținut un joc de verificare cu Magura Codlea.

MINERUL LUPENI — INDUSTRIA SİRMEI CIMPIA TURZII 3-1 (1-0)

LUPENI 12 (prin telefon). Desfășurată în cadrul, Zilei minerului partida a avut un început aparte: cele două echipe alinate la mijlocul terenului au salutat publicul cu cunoscuta urare minerească.

I. CIORTEA — coresp.

ARIEȘUL TURDA — A.S. CUGIR 7-0 (2-0)

ȘTIINȚA TÎMȘOARA — C.S.M. REȘIȚA 6-3 (0-0)

TÎMȘOARA 12 (prin telefon). Partida a avut loc sîmbătă după amiază pe stadionul 23 August din localitate.

P. VESELIN, ȘT. MORTUN — coresp.

FL. PETREANU — coresp.

STEAUA BUCUREȘTI — MINERUL CIMPULUNG MUSCEL 8-2 (2-0)

CIMPULUNG MUSCEL 12 (prin telefon). Jocul s-a disputat la Cimpulung Muscel, în cadrul Zilei minerului. Cei mai buni de pe teren au fost: Tătaru, Mateianu, Creinicănu (Steaua) și Dobrin, Eibardi (Minerul).

A arbitrat S. Kotherja (Tirana). La tușă: M. Popa și C. Nițescu.

DINAMO UJU — POPA, NUNWEILER III, Ivan — Alexandru, Ștefan (min. 63 Nunweiler IV) — PIRCALAB, Varga, Ene, Unguroiu (min. 63 Tircovnicu), Eftimie.

LEVSKI: Mihailov — Manolov, FILIPOV, Vujov — ARSOV, ILIEV — Abadgiev, SOKOLOV, IORDANOV, Gaidarov, Kostov.

P. GAȚU

C.S.M.S. IAȘI — SELECȚIONATA LEIPZIG 3-1 (0-0)

IAȘI 12 (prin telefon). — Tribunele stadionului din dealul Copoului au fost din nou pline. Miile de spectatori au aplaudat frumoasa și meritata victorie a fotbalistilor ieșeni.

La reluare, partida devine mai dinamică, dar aceasta numai după ce C.S.M.S. deschide scorul prin Voica (min. 66). Acțiunile atacanților ieșeni sînt mai numeroase și mai periculoase.

încheiat cu al doilea gol al meciului (min. 75) înscris (nu se știe de cine) la o invălmușeală. Cel de al treilea gol al echipei gazdă este realizat în min. 87 de Pop.

A arbitrat bine M. Grădinaru (Iași). C.S.M.S.: Faur—Scarlat, Moțoc, Dragomirescu—Popescu, Alexandrescu—Teodosiu, Pop, Voica, Brîndușescu, Leahevič.

SELECȚIONATA LEIPZIG: Weigang—Walter, Faber, Pfeiffer—Drosler, Geisler—Gase, Liesewicz, Behla, Zerbe, Engelhardt.

PETRE CODREA-coresp. reg.

Clasament

Table with 4 columns: Rank, Team Name, Goals, Points. 1. Crișana 3 3 0 0 10:4 6, 2. U.T.A. 3 2 0 1 7:5 4, 3. C.S.O. Timișoara 3 1 0 2 6:8 2, 4. Vagonul 3 0 0 3 3:9 0

Clasament table for Series I, Bucharest. 1. Rapid 3 3 0 0 8:3 6, 2. Metalul 3 2 0 1 5:3 4, 3. Steaua (tineret) 3 1 0 2 3:4 2, 4. Dinamo Obor 3 0 0 3 1:7 0

SERIA A II-A

CARPAȚI SINAIA — METALUL TÎRGOVIȘTE 1-2 (0-0)

SINAIA 12 (prin telefon). — Ploaia, care a căzut tot timpul jocului, a influențat desfășurarea partidei.

Prahova Ploiești — Poiana Cîmpina 3-1 (1-0).

Clasament table for Series A II-A. 1. Metalul 3 3 0 0 8:5 6, 2. Prahova 3 2 0 1 8:4 4, 3. Carpați 3 1 0 2 4:5 2, 4. Poiana 3 0 0 3 3:9 0

DINAMO BUCUREȘTI — LEVSKI SOFIA 2-4 (2-1)

Intilnică internațională disputată a seară pe Stadionul Republicii, în cadrul Turneului balcanic, între Dinamo București și Levski Sofia, s-a încheiat cu victoria oaspeților la scorul de 4-2 (1-2).

mai hotărît și a egalat în min. 40 prin Sokolov, printr-un șut de la distanță. Cu un minut înainte de sfîrșitul reprizei, Eftimie — reluînd o pasă de la Varga — a mărit scorul la 2-1.

A arbitrat S. Kotherja (Tirana). La tușă: M. Popa și C. Nițescu.

DINAMO UJU — POPA, NUNWEILER III, Ivan — Alexandru, Ștefan (min. 63 Nunweiler IV) — PIRCALAB, Varga, Ene, Unguroiu (min. 63 Tircovnicu), Eftimie.

LEVSKI: Mihailov — Manolov, FILIPOV, Vujov — ARSOV, ILIEV — Abadgiev, SOKOLOV, IORDANOV, Gaidarov, Kostov.

P. GAȚU

Campionatul mondial din Chile VĂZUT DE UN ANTRENOR ROMIN

TREI DIN CONCLUZIILE ULTIMEI EDIȚII

Campionatul mondial 1962 se poate spune că a dat o leviatură de grație diletanțismului în pregătire.

Se știe că primele patru locuri au fost ocupate, în ordine, de Brazilia, Cehoslovacia, Chile și Iugoslavia.

Anglia și Spania, ca să încep cu aceste două formații, au venit cu jucători de un înalt nivel tehnic și tactic.

Uruguay și Argentina, considerate reprezentate de frunte ale fotbalului sud-american, au arătat că pentru ele fotbalul s-a oprit la anul 1930.

fost și consecința individualismului feroc al jucătorilor ei, ce s-a dovedit nepuțincios în fața eforturilor conjugate și reciproc sprijinite ale jucătorilor din formațiile în fața cărora au capotat (Cehoslovacia și Brazilia).

Italia, țara cu cele mai masive importuri de jucători renunțîndu-și din strălucire, a venit în Chile nu numai cu reputația a două ediții ale campionatului mondial câștigat (în anii 1934 și 1938), ci și cu intenția fermă să obțină și al treilea succes.

Uruguay și Argentina, considerate reprezentate de frunte ale fotbalului sud-american, au arătat că pentru ele fotbalul s-a oprit la anul 1930.

„Mirloir Sport” s-a scris: „Falimentul reprezentanților Europei de Vest în campionatul mondial a fost, în esență, un faliment moral. E o învățătură importantă care o pot trage din această cea care s-au consacrat redresării sportului în această parte a lumii: imoralitatea nu răspîndește!”

Invățămintele campionatului mondial din Chile nu s-au limitat însă la ceea ce a apărut sau s-a manifestat negativ la unele dintre echipele participante. Ele au fost complete — și acest fapt este cel puțin la fel de important — de echipele care au urmărit JOCUL, FOTBALUL CONSTRUCTIV și care au făcut ca de la campionatul din Chile să nu pleci dominat de decepție.

CONSTANTIN TEAȘCĂ



AȘA ARATA UN BULETIN CU 12 REZULTATE EXACTE:

- I. Steaua (tin.) — Rapid (Cupa L. P.) 2
II. Crișana — UTA (Cupa L. P.) 1
III. Metalul Buc. — Dinamo Obor (Cupa L. P.) 1
IV. Prahova — Poiana Cîmpina (Cupa L. P.) 1
V. Carpați Sinaia — Metalul Tg. (Cupa L. P.) 2
VI. CSO Timișoara — Vagonul Arad (Cupa L. P.) 1
VII. Ferencvaros — Ujpesti Dozsa (Camp. R.P.U.)

- VIII. MTK — Komlo (Camp. R.P.U.)
IX. Salgotarjan — Vasas (Camp. R.P.U.)
X. Pecs — Debrecen (Camp. R.P.U.)
XI. Tatabanya — Gyor (Camp. R.P.U.)
XII. Dinamo Buc. — Levski Sofia (turneu balcanic) 2
Meciurile VII și VIII s-au disputat în noaptea, astfel că rezultatele lor nu au putut fi cunoscute la închiderea ediției.
 Variante depuse: aproximativ 116.000.

